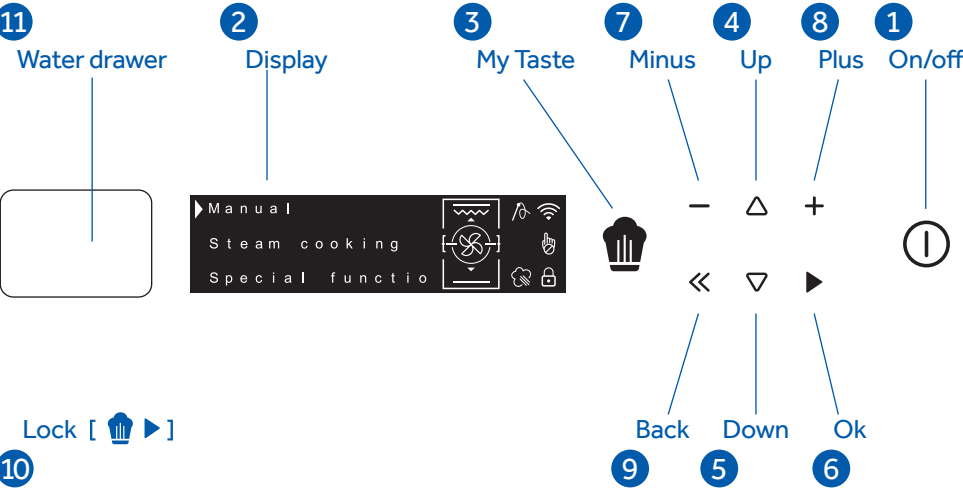


Control panel use



- EN
- 1 Turn on / turn off the oven.
 - 2 Multifunction display with scrolling text.
 - 3 Access your latest settings or saved everyday cooking (it works only from first screen).
 - 4 - 5 Use the arrows to scroll vertically through the menu and choose from the available options: Manual (traditional cooking functions), Steam cooking (to use steam cooking, insert water in the special drawer), Special functions, Everyday Cooking, Cleaning, Settings.
 - 6 Confirm your choice and start cooking.
 - 7 - 8 Use the + and - symbols to increase and decrease the temperature and time values, and in some cases activate and deactivate functions (e.g. preheating).
 - 9 Back to previous screen.
 - 10 Lock: press together for 5 seconds to activate and deactivate.
 - * Preheating and delay start functions are located in the options menu, below temperature and time settings.
 - ✚ When sanification or descaling are required, a message appears on the display. Add disinfectant or descaler in the water drawer and follow the display instructions. Sanification and descaling are available in the Cleaning menu.

- FR
- 1 Allumer / éteindre le four.
 - 2 Écran multifonction avec texte défilant.
 - 3 Accédez à vos derniers paramètres ou cuisine de tous les jours enregistrées (cela ne fonctionne que depuis le premier écran)
 - 4 - 5 Utilisez les flèches pour faire défiler verticalement le menu et choisissez parmi les options disponibles: Manuel (fonctions de cuisson traditionnelles), cuisson à la vapeur (pour utiliser la cuisson à la vapeur, insérer de l'eau dans le tiroir spécial), fonctions spéciales, cuisine de tous les jours, nettoyage, réglages.
 - 6 Confirmez votre choix et commencez à cuisiner.
 - 7 - 8 Utilisez les symboles + et - pour augmenter et diminuer les valeurs de température et de temps, et dans certains cas activer et désactiver des fonctions (par ex. préchauffage).
 - 9 Retour à l'écran précédent.
 - 10 Verrouillage: appuyez ensemble pendant 5 secondes pour activer et désactiver.
 - * Les fonctions de préchauffage et de démarrage différé sont situées dans le menu des options, sous les paramètres de température et de temps.
 - ✚ Lorsqu'une désinfection ou un détartrage est requis, un message apparaît à l'écran. Ajoutez du désinfectant ou du détartrant dans le bac à eau et suivez les instructions à l'écran. La désinfection et le détartrage sont disponibles dans le menu Nettoyage.

- IT
- 1 Accensione / spegnimento.
 - 2 Display multifunzione con testo scorrevole.
 - 3 Ultime impostazioni o cucina quotidiana salvate (attivabile solo dalla schermata iniziale).
 - 4 - 5 Usare le frecce per scorrere il menu in verticale e scegliere tra le opzioni disponibili: Manuale (funzioni di cottura tradizionali), Cottura al vapore (per utilizzare la cottura al vapore inserire acqua nell'apposito cassetto), Funzioni speciali, cucina quotidiana, Pulizia, Impostazioni.
 - 6 Confermare le scelte / iniziare la cottura.
 - 7 - 8 Usare i simboli + e - per aumentare e diminuire i valori di temperatura e tempo, e in alcuni casi attivare e disattivare delle funzioni (es. preriscaldamento).
 - 9 Torna alla schermata precedente.
 - 10 Blocco del pannello di controllo: premere simultaneamente per 5 secondi per attivare e disattivare.
 - * Le funzioni di preriscaldamento e avvio ritardato si trovano alla voce di menu "opzioni", sotto temperatura e tempo di cottura.
 - ✚ Quando sono necessari sanificazione o decalcificazione, sul display appare un messaggio. Aggiungi disinfettante o decalcificante nel cassetto dell'acqua e segui le istruzioni sul display. Sanificazione e decalcificazione sono disponibili nel menu Pulizia.

- ES
- 1 Encendido / apagado.
 - 2 Pantalla multifunción con texto desplazable.
 - 3 Última configuración guardada o cocina diaria (solo se puede activar desde la pantalla de inicio).
 - 4 - 5 Use las flechas para desplazarse verticalmente por el menú y elija entre las opciones disponibles: Manual (funciones de cocción tradicionales), cocción al vapor (para usar la cocción al vapor, insertar agua en el cajón especial), funciones especiales, cocina diaria, limpieza, ajustes.
 - 6 Confirme sus elecciones / comience a cocinar.
 - 7 - 8 Use los símbolos + y - para aumentar y observar los valores de temperatura y tiempo, y en algunos casos activar y desactivar las funciones (por ejemplo, precalentamiento).
 - 9 Regrese a la pantalla anterior.
 - 10 Bloqueo del panel de control: presione simultáneamente durante 5 segundos para activar y desactivar.
 - * Las funciones de precalentamiento y de inicio diferido se encuentran en el elemento de menú "opciones", debajo de la temperatura y el tiempo de cocción.
 - ✚ Cuando se requiere desinfección o desincrustación, aparece un mensaje en la pantalla. Agregue desinfectante o descalcificador en el cajón de agua y siga las instrucciones de la pantalla. La desinfección y la desincrustación están disponibles en el menú Limpieza.

- DE
- 1 Ofen ein- / ausschalten.
 - 2 Multifunktionsdisplay mit scrollendem Text.
 - 3 Zugriff auf Ihre neuesten Einstellungen oder gespeicherten täglichen kochen (funktioniert nur vom ersten Bildschirm aus).
 - 4 - 5 Scrollen Sie mit den Pfeilen vertikal durch das Menü und wählen Sie aus den verfügbaren Optionen: Manuell (traditionelle Kochfunktionen), Dampfgaren (um Dampfgaren zu verwenden, Wasser in die Spezialschublade einlegen), Spezialfunktionen, Tägliches kochene, Reinigung, Einstellung.
 - 6 Bestätigen Sie Ihre Wahl und beginnen Sie zu kochen.
 - 7 - 8 Verwenden Sie die Symbole + und -, um die Temperatur- und Zeitwerte zu erhöhen und zu verringern, und in einigen Fällen Funktionen aktivieren und deaktivieren (z. B. Vorheizen).
 - 9 Zurück zum vorherigen Bildschirm.
 - 10 Sperre: Zum Aktivieren und Deaktivieren 5 Sekunden lang zusammen drücken.
 - * Die Vorheiz- und Verzögerungsstartfunktionen befinden sich im Optionsmenü unterhalb der Temperatur- und Zeiteinstellungen.
 - ✚ Wenn eine Bereinigung oder Entkalkung erforderlich ist, wird eine Meldung auf dem Display angezeigt. Fügen Sie Desinfektionsmittel oder Entkalker in die Wasserschublade ein und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display. Desinfektion und Entkalkung sind im Menü Reinigung verfügbar.

- NL
- 1 Schakel de oven in / uit.
 - 2 Multifunctioneel display met schuivende tekst.
 - 3 Ga naar uw laatste instellingen of opgeslagen dagelijks koken (het werkt alleen vanaf het eerste scherm).
 - 4 - 5 Gebruik de pijlen om verticaal door het menu te bladeren en kies uit de beschikbare opties: Handmatig (traditionele kookfuncties), Stoom koken (om stoom koken te gebruiken, plaats water in de speciale lade), Speciale functies, Dagelijks koken, Reiniging, Instellingen.
 - 6 Bevestig uw keuze en begin met koken.
 - 7 - 8 Gebruik de + en - symbolen om de temperatuur en tijdswaarden te verhogen en te verlagen en in sommige gevallen functies te activeren en te deactiveren (bijv. voorverwarming).
 - 9 Terug naar het vorige scherm.
 - 10 Vergrendelen: druk 5 seconden samen om te activeren en te deactiveren.
 - * De startfuncties voor voorverwarming en vertraging bevinden zich in het optiemenu, onder de temperatuur- en tijdstellingen.auf dem Display. Desinfektion und Entkalkung
 - ✚ Wanneer sanering of ontkalking nodig is, verschijnt er een melding op het display. Voeg ontsmettingsmiddel of ontkalker toe in de waterlade en volg de aanwijzingen op het display. Sanificatie en ontkalking zijn beschikbaar in het menu Reiniging.

- PT
- 1 Ligue / desligue o forno.
 - 2 Tela multifuncional com texto de rolagem.
 - 3 Aceda às definições mais recentes ou às cozinha diária guardadas (funciona apenas a partir do primeiro ecrã).
 - 4 - 5 Use as setas para percorrer verticalmente o menu e escolher entre as opções disponíveis: Manual (funções culinárias tradicionais), Cozinha a vapor (para usar cozinhar a vapor, inserir água na gaveta especial), Funções especiais, Cozinha diária, Limpeza, Configurações.
 - 6 Confirme a sua escolha e comece a cozinhar.
 - 7 - 8 Use os símbolos + e - para aumentar e diminuir os valores de temperatura e tempo e, em alguns casos, ativar e desativar funções (por exemplo, pré-aquecimento).
 - 9 Voltar ao ecrã anterior.
 - 10 Bloqueio: prima em conjunto durante 5 segundos para activar e desactivar.
 - * As funções de pré-aquecimento e início de atraso estão localizadas no menu de opções, abaixo das configurações de temperatura e tempo.
 - ✚ Quando a higienização ou descalcificação são necessárias, uma mensagem aparece no visor. Adicione desinfetante ou descalcificador na gaveta de água e siga as instruções de exibição. Saneamento e descalcificação estão disponíveis no menu Limpeza.

- RU
- 1 Включение/выключение духовки.
 - 2 Многофункциональный дисплей с прокруткой текста.
 - 3 Доступ к последним настройкам или сохраненным повседневная готовка (работает только с первого экрана).
 - 4 - 5 Используйте стрелки для вертикальной прокрутки меню и выбора из доступных вариантов: Руководство (традиционные функции приготовления пищи), приготовление на пару (использовать приготовление на пару, вставить воду в специальный ящик), Специальные функции, Повседневная готовка, Очистка, Настройки.
 - 6 Подтвердите свой выбор и начните готовить.
 - 7 - 8 Используйте символы + и - для увеличения и уменьшения значений температуры и времени, а в некоторых случаях активируйте и деактивируйте функции (например, предварительный нагрев).
 - 9 Назад к предыдущему экрану.
 - 10 Блокировка: нажмите вместе в течение 5 секунд, чтобы активировать и деактивировать.
 - * Функции предварительного нагрева и задержки запуска расположены в меню опций ниже настроек температуры и времени.
 - ✚ Если требуется очистка или удаление накипи, на дисплее появляется сообщение. Добавьте дезинфицирующее средство или средство для удаления накипи в ящик для воды и следуйте инструкциям на дисплее. Очистка и удаление накипи доступны в меню Очистка.

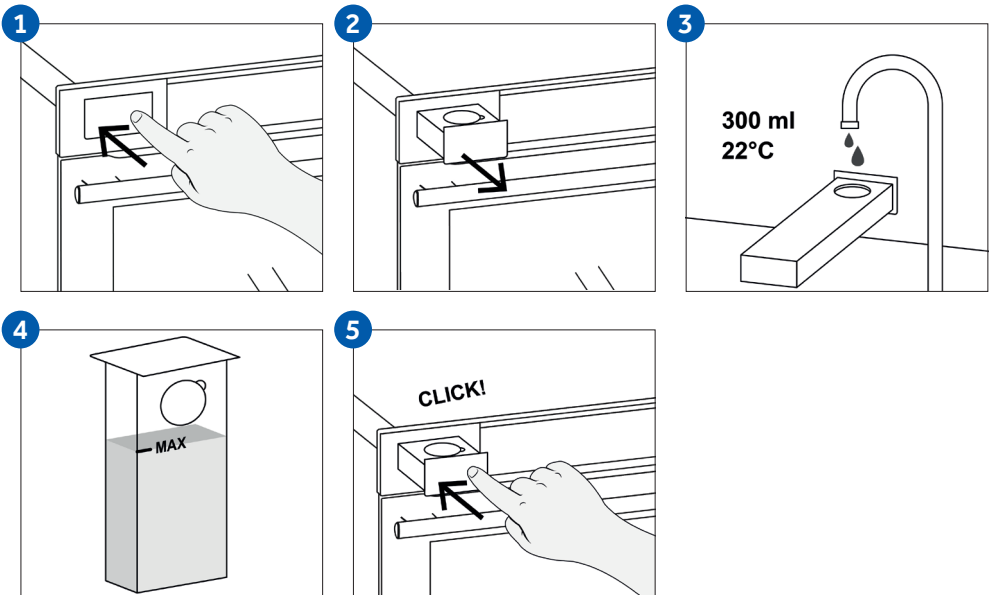
- KZ
- 1 Пешті қосу / өшіру.
 - 2 Айналмалы мәтінді бар көп функциялы дисплей.
 - 3 Соңғы параметрлерге немесе сақталған күнделікті тамақ пісіру қол жеткізіңіз (ол тек бірінші экраннан жұмыс істейді).
 - 4 - 5 Мәзір бойымен тігінен айналдыру үшін көрсеткілерді қолданыңыз және қол жетімді опциялардан таңдаңыз: Қолмен (дәстүрлі қайнату функциялары), бу дайындау (бу дайындау, арнайы жәшікке суды енгізу үшін) Арнайы функциялар Күнделікті тамақ пісіру, тазалау, бантау.
 - 6 Таңдауыңызды растап, тамақ дайындауды бастаңыз.
 - 7 - 8 Температура мен уақыт мәндерін арттыру және азайту үшін символдарды пайдаланыңыз, ал кейбір жағдайларда функцияларды белсендіру және ажырату (мысалы, алдын ала жылыту).
 - 9 Алдыңғы экранға оралу.
 - 10 Бұғаттау: белсендіру және ажырату үшін 5 секунд бірге басып шығару.
 - * Алдын ала жылыту және кідіріс бастау функциялары параметрлер мәзірінде, температура мен уақыт параметрлерінен төмен орналасады.
 - ✚ Санация немесе десализация қажет болған кезде дисплейде хабар пайда болады. Тазалау мәзірінде санация және тұщыландыру бар.

- PL
- 1 Włączyć / wyłączyć piekarnik.
 - 2 Wyświetlacz wielofunkcyjny z przewijanym tekstem.
 - 3 Dostęp do najnowszych ustawień lub zapisanych codzienne gotowanie (działa tylko z pierwszego ekranu).
 - 4 - 5 Użyj strzałek, aby przewinąć menu w pionie i wybrać jedną z dostępnych opcji: Ręczne (tradycyjne funkcje gotowania), Gotowanie na parze (do gotowania na parze, wkładanie wody do specjalnej szuflady), Funkcje specjalne, Codzienne gotowanie, Czyszczenie, Ustawienia.
 - 6 Potwierdź swój wybór i zacznij gotować.
 - 7 - 8 Użyj symboli + i -, aby zwiększyć i zmniejszyć wartości temperatury i czasu, a w niektórych przypadkach włączyć i wyłączyć funkcje (np. podgrzewanie wstępne).
 - 9 Powrót do poprzedniego ekranu.
 - 10 Blokada: naciśnij razem przez 5 sekund, aby włączyć i wyłączyć.
 - * Funkcje podgrzewania wstępnego i opóźnienia uruchomienia znajdują się w menu opcji, poniżej ustawień temperatury i czasu.
 - ✚ Gdy wymagane jest oczyszczenie lub odkamienianie, na wyświetlaczu pojawia się komunikat. Dodaj środek dezynfekujący lub odkazający na wodę i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlania. Dezynfekcja i odkamienianie są dostępne w menu Czyszczenie.

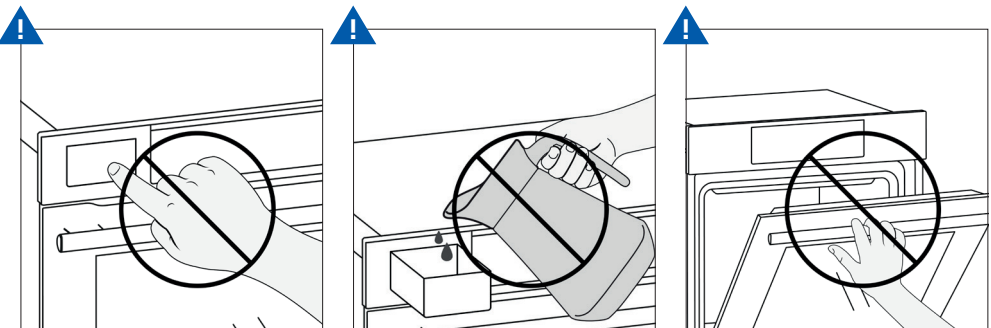
- CZ
- 1 Zapněte / vypněte troubu.
 - 2 Multifunkční displej s posouvacím textem.
 - 3 Přístup k nejnovějším nastavením nebo uloženým každodenní pečení (funguje pouze z první obrazovky).
 - 4 - 5 Pomocí šipek procházejte nabídku svisle a vyberte si z dostupných možností: Ruční (tradiční funkce vaření), vaření v páře (pro použití vaření v páře, vložení vody do speciální zásuvky), Speciální funkce, Každodenní pečení, Čištění, Nastavení. Bestätigen Sie Ihre Wahl und beginnen Sie zu kochen.
 - 6 Potvrďte svůj výběr a začněte vařit.
 - 7 - 8 Symboly + a - použijte ke zvýšení a snížení hodnot teploty a času a v některých případech aktivujte a deaktivujte funkce (např. předehřívání).
 - 9 Zpět na předchozí obrazovku.
 - 10 Uzamčení: stiskněte společně po dobu 5 sekund pro aktivaci a deaktivaci.
 - * Funkce předehřívání a zpožděného spuštění jsou umístěny v nabídce možností, pod nastavením teploty a času.
 - ✚ Pokud je vyžadováno sanifikace nebo dekontaminace, zobrazí se na displeji zpráva. Do zásuvky na vodu přidejte dezinfekční prostředek nebo odstraňovač nečistot a postupujte podle pokynů na displeji. Sanifikace a odsolování jsou k dispozici v nabídce Čištění.

- SK
- 1 Zapnite / vypnite pec.
 - 2 Multifunkčný displej s posuvným textom.
 - 3 Prístup k najnovším nastaveniam alebo uloženým každodenné varenie (funguje len z prvej obrazovky).
 - 4 - 5 Pomocou šípok prechádzajte ponukou vertikálne a vyberte si z dostupných možností: Manuálne (tradičné funkcie varenia), parné varenie (na použitie parného varenia, vloženie vody do špeciálnej zásuvky), špeciálne funkcie, každodenné varenie, čistenie, nastavenia.
 - 6 Potvrďte svoj výber a začnite variť.
 - 7 - 8 Symboly + a - použijte na zvýšenie a zníženie hodnôt teploty a času a v niektorých prípadoch aktivujte a deaktivujte funkcie (napr. predhrievanie).
 - 9 Späť na predchádzajúcu obrazovku.
 - 10 Uzamknutie: stlačte spolu po dobu 5 sekúnd, aby ste aktivovali a deaktivovali.
 - * Funkcie predhrievania a oneskoreného spustenia sú umiestnené v ponuke volieb pod nastavením teploty a času.
 - ✚ Ak sa vyžaduje sanifikácia alebo dekontaminácia, na displeji sa zobrazí správa. Do zásuvky na vodu pridajte dezinfekčný prostriedok alebo odkažujúci prostriedok a postupujte podľa pokynov na displeji. Sanifikácia a odhľadovanie sú k dispozícii v ponuke Čistenie.

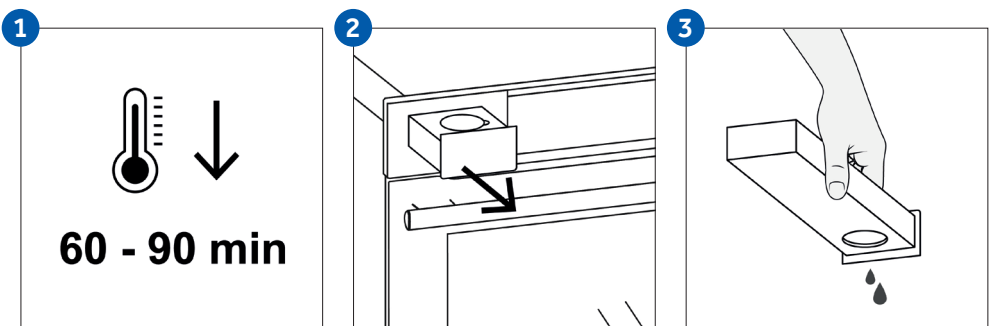
How to use the steam mode



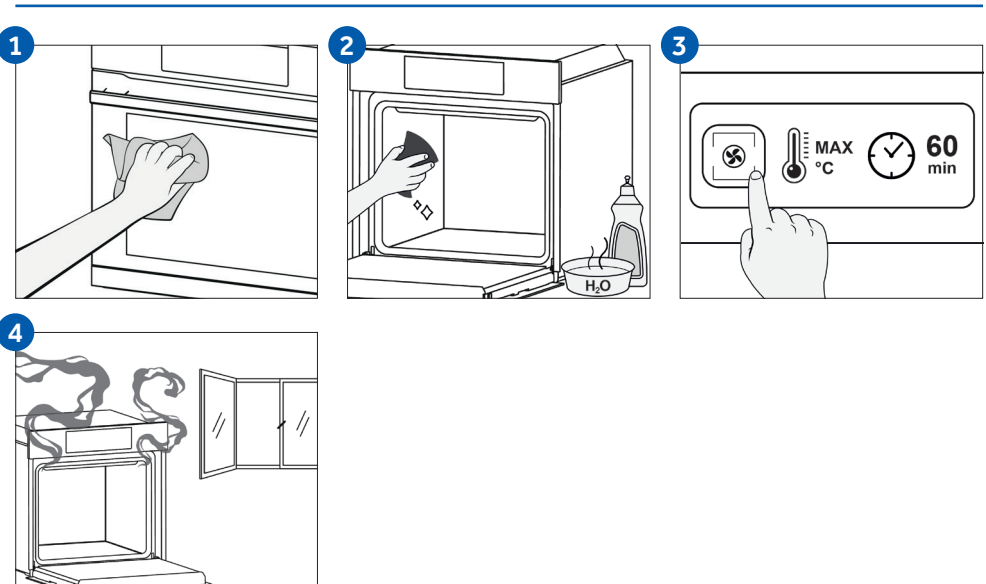
COOKING IN PROGRESS



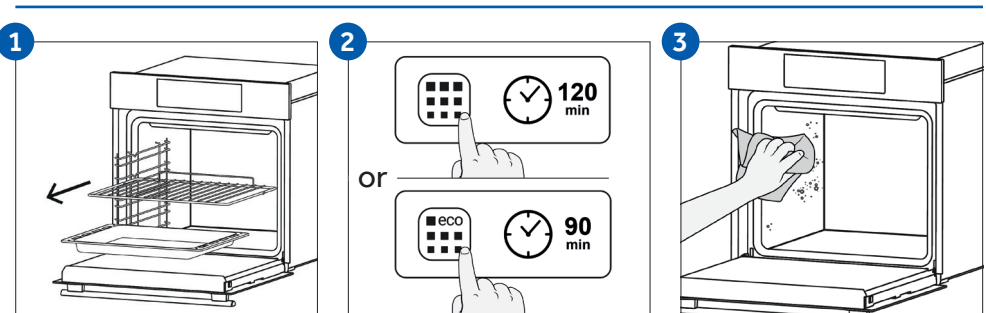
COOKING ENDED



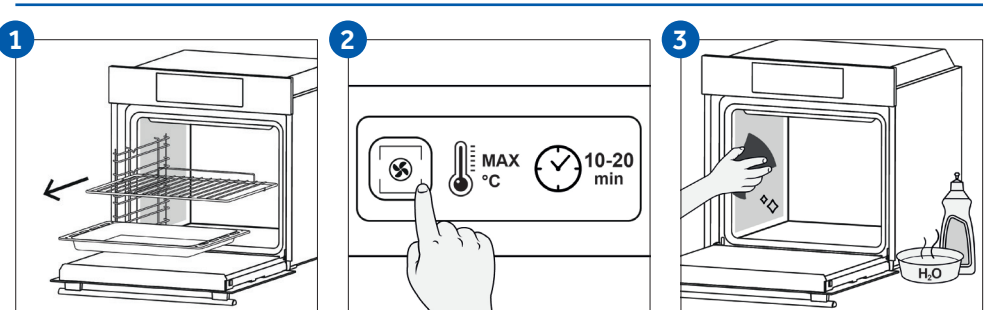
Before using the appliance



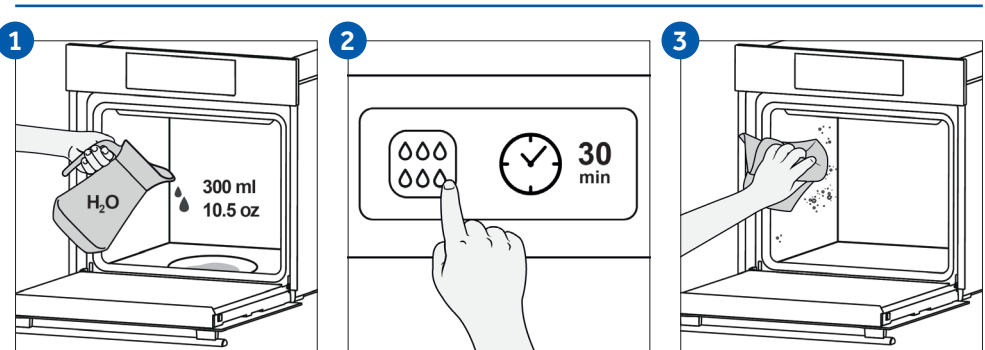
Pyrolytic cleaning (depending on the oven model)



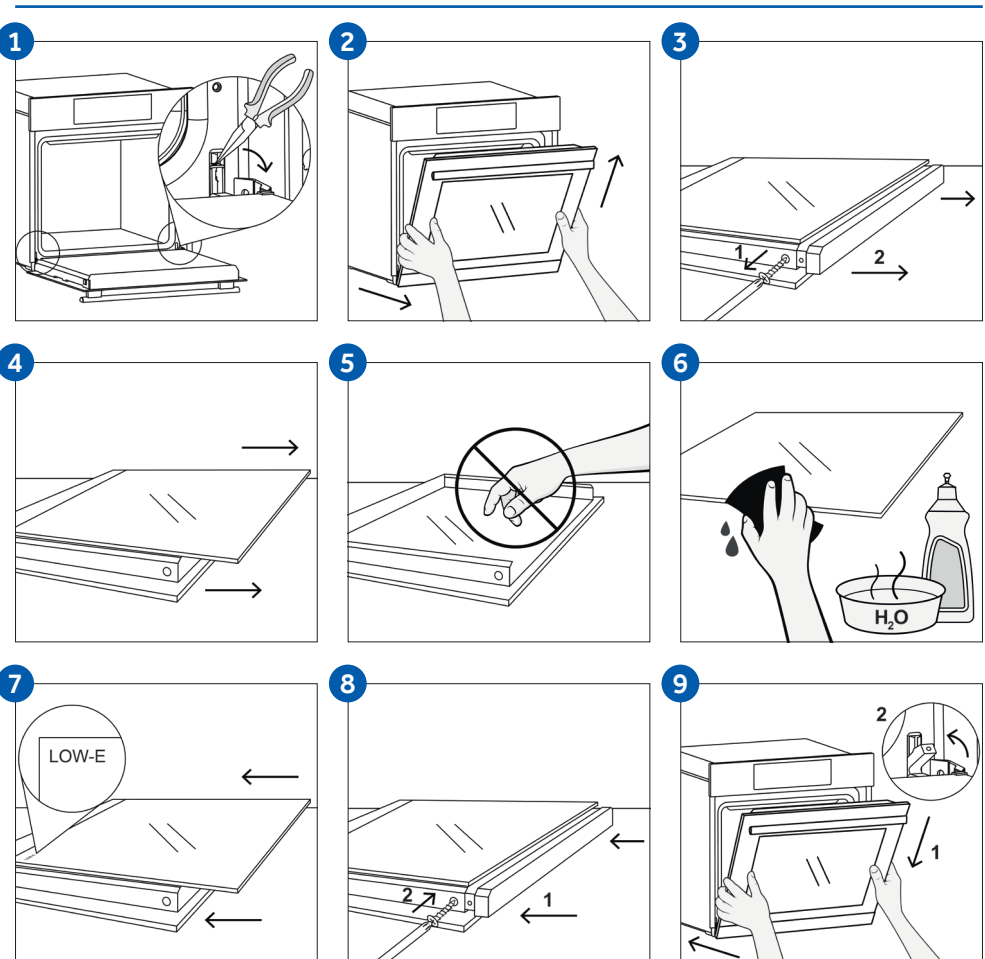
Catalytic cleaning (depending on the oven model)



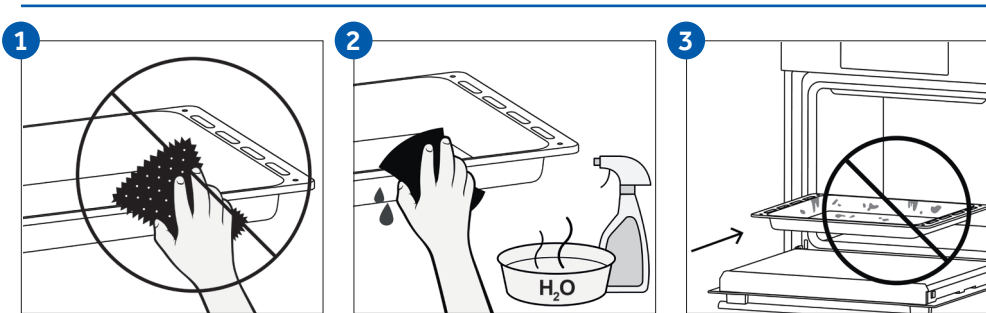
H2O cleaning (depending on the oven model)



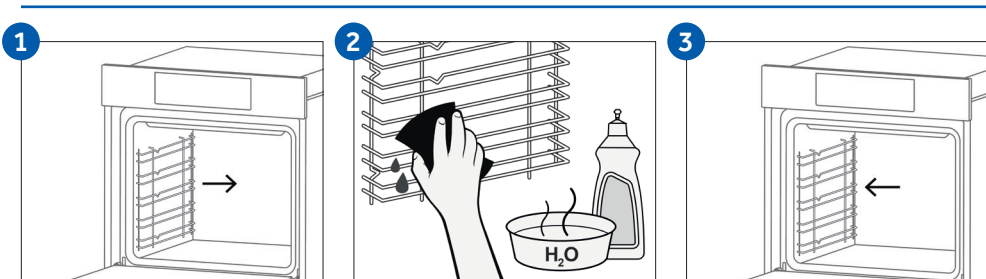
Glass door cleaning



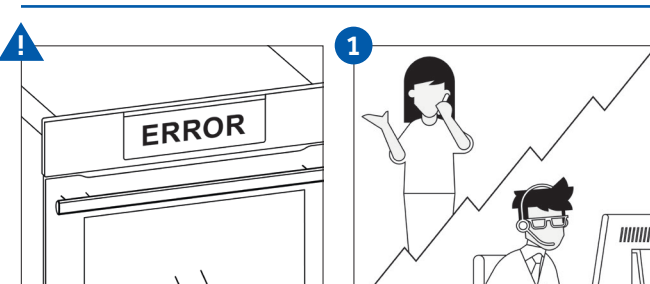
Grids & trays cleaning



Side racks cleaning



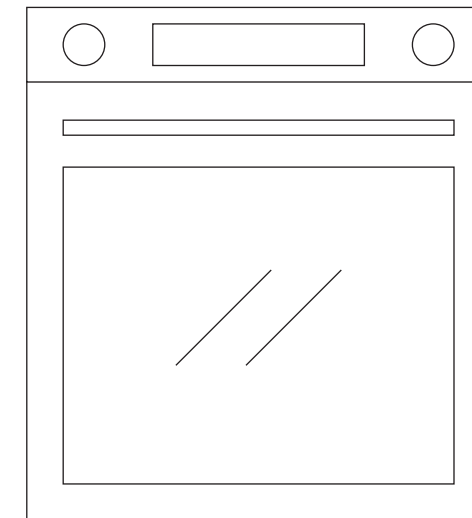
Troubleshooting: error



Troubleshooting: smoke



Haier Quick Guide



EN	This leaflet is an integrative part of the user manual of the appliance, keep it together with the user manual.
FR	Cette brochure fait partie intégrante de la notice d'utilisation de l'appareil, conservez-la avec la notice d'utilisation.
IT	Questo volantino integra il manuale di istruzioni del prodotto, conservatelo insieme al manuale di istruzioni.
ES	Este folleto es una parte integrante del manual de usuario del electrodoméstico, consérvelo junto con el manual de usuario.
DE	Dieses Merkblatt ist ein wichtiger Bestandteil der Bedienungsanleitung des Geräts und muss mit ihr zusammen aufbewahrt werden.
NL	Deze folder is een aanvulling op de gebruikershandleiding van het apparaat, bewaar deze samen met de gebruikershandleiding.
PT	Este folheto faz parte integrante do manual do utilizador do aparelho pelo que deve ser guardado junto do manual do utilizador.
RU	Этот листок-вкладыш является составной частью руководства пользователя устройства; храните его вместе с руководством пользователя.
KZ	Бұл парақша құрылғының пайдаланушы нұсқаулығының ажырамас бөлігі болып табылады, оны пайдаланушы нұсқаулығымен бірге сақтаңыз.
PL	Niniejsza ulotka stanowi integralną część instrukcji obsługi urządzenia, należy ją zachować razem z instrukcją obsługi.
CZ	Tento list je nedílnou součástí uživatelské příručky ke spotřebiči, uschovejte ho společně s uživatelskou příručkou.
SK	Tento leták je neoddeliteľnou súčasťou užívateľskej príručky. Uchovávajte ho s užívateľskou príručkou.